

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Cut resistant glove, nitrile, foam/waterbased PU, 3/4 dipped, double-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg, foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, oil and grease resistant, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016  
4X43 D  
EN 407  
X1XXXX



MATERIAL SPECIFICATION Nitrile, glass fibre thread, HPPE, nylon  
SIZE 7, 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann  
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



6 PAIRS  
7 SMALL  
EJC  
CE  
EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖGT RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

### FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

### SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER  
SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER  
SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test tekniker/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTT EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT EJ KEMTVÄTT EJ TORKTUMLING

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

### EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

### GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4  
E. Résistance à la coupure (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
F. Protection contre les chocs, P=validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES  
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTT EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT EJ KEMTVÄTT EJ TORKTUMLING

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

### AVERTISSEMENT

CE produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

### AJUSTEMENT ET TAILLE

Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420: 2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. EN-TRESSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Une température comprise entre 10° et 30°C. PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou tiède. Ne pas utiliser de produits qui la lavage ni aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

### VERNEHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKO

VERNEHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKO  
VERNEHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKO  
VERNEHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKO

EN 388:2016 A. Slitningsmotstånd, Min. 0; Maks. 4  
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Maks. 4  
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 399), Min. A; Maks. F  
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 VERNEHANSKAR - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktid/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Handsken er kortere en standard størrelse og kan ikke komforten for specielle former som f.eks. ved fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANSKAR - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktid/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKAR - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
MODSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTT EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT EJ KEMTVÄTT EJ TORKTUMLING

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJT RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

### FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER

0 = Under minimumskravet till ytesäkerhet för denna individuella fara  
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

### BESKYTTELSESHANSKAR MOT MEKANISKE RISIKOER

BESKYTTELSESHANSKAR MOT MEKANISKE RISIKOER  
BESKYTTELSESHANSKAR MOT MEKANISKE RISIKOER  
BESKYTTELSESHANSKAR MOT MEKANISKE RISIKOER

EN 388:2016 A. Slitningsmotstånd, Min. 0; Maks. 4  
B. Skærsmotstånd, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Maks. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Maks. 4  
E. Skærsmotstånd (TDM, EN ISO 399), Min. A; Maks. F  
F. Støtdæmpning, P=Godkænd

EN 420: 2003 VERNEHANSKAR - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktid/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Handsken er kortere en standard størrelse og kan ikke komforten for specielle former som f.eks. ved fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANSKAR - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktid/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKAR - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
MODSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTT EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT EJ KEMTVÄTT EJ TORKTUMLING

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8808

Противопорезные перчатки, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка на 3/4, двойная обливка, технология CRF®...



EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 X1XXXX 4X43 D



ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить н3 стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон...

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ EN 1080:2003+A1:2009



6 ЛАР



EUJENDALS
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VZDĚLNÉ STRÁNKY

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ Piktogramů
O = Pod mírnými úrovněmi výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Nebylo podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro návrh nebo materiál rukavice...

MĚŘENÍ A URČENÍ VLASTNOSTÍ
Všechny vlastnosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009 a z hlediska pohodlivosti, vlivu a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak...

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1x10^9 Ω



INSTRUKCIJA ZA UPORABU
KATEGORIJA II / PROAVNIJUTI DIZAJN
INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Préda použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

POJASNĚNÍ K SYMBOLOVÁNÍ
O = nízké minimálního úrovně udržitelnosti k danému riziku
X = model nepravdivý
Testní metóda testování neaplikuje na príklad daného modelu...

EN 420:2003+A1:2009
Zaštitní perчатки - общие требования и методы испытаний
Test na podložnosti palace:
Min. 1; Mas 5



KÄYTTÖOHJE
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUOSIVU TUOTEKORTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINN SELITYS
O = Allitaa suorituskykyä vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen...

EN 420:2003+A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testin tulokset:
Min. 1; Mas 5



EXPLICACIÓN DE LAS INSTRUCCIONES
CATEGORÍA II/DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LAS PICTOGRAMAS
O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante...

MEDICIONES Y DETERMINACIÓN DE PROPIEDADES
Todas las características cumplen la norma EN 420:2003+A1:2009 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, así como se explica en la primera página...

IEC 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD) - resistencia por debajo de 1x10^9 Ω



KASUTUSJUHEND
KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST
OÜKSAJALIKU TUOTEIDEN LEINATE ESILEHELT

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalsete kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei testatud testiainete või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

EN 420:2003+A1:2009
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lühikesed testid:
Min. 1; Mas 5

IEC 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω



HASZNALATI UTASÍTÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSD. TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ CÍMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az eteket az utasítákat.

A Piktogramok Magyarázata
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelre vagy anyag szempontjából...

EN 420:2003+A1:2009
VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgé tesz: Min. 1; max. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrostatikus töltés (ESD) - ellenállás 1x10^9 Ω alatt









Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X+ = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4


**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
**LUVAS DE PROTEÇÃO**  
 - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 61340-5-1:2007 Anexo B Quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRÁVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakácii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte súčasnú likvidáciu. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenidae.

INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Cut resistant glove, nitrile, foam/waterbased PU, 3/4 dipped, double-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg, foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, oil and grease resistant, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016  
4X43 D  
EN 407  
X1XXXX



MATERIAL SPECIFICATION Nitrile, glass fibre thread, HPPE, nylon  
SIZE 7, 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann  
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER INFORMATION  
ПОДАКНИК ДОБРЕТВОРЕТВЕТОБРАБЪТКА П.Т.С. 03/2011  
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ»

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2016** A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F  
F. Stötdämpning, P=Godkänd

**AB CDEF**

**EN 420: 2003** SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

**EN 420: 2003 + A1:2009** SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKAR - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatiske utladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**FÄREJ VÄNTVÄTTAS** **EJ STRYKNING** **TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT** **EJ KEMTVÄTT** **EJ TORKTUMLING**

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE** Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 388:2016** A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4  
E. Résistance à la perforation (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F  
F. Protection contre les chocs, P = validé

**AB CDEF**

**EN 420: 2003** GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort porteur mais ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420: 2003 + A1:2009** EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>8</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLE RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les consignes ne vous disent pas de ne pas utiliser le produit.

**FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER**  
0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2016** VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER  
Beskyttelsesniveau måles i området i håndflaten på hånden.

**AB CDEF** A. Slitasjæmotstand, Min. 0; Maks. 4  
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4  
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4  
D. Punktteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F  
F. Støtdemping, P=Godkjennt

**EN 420: 2003** VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Hånsken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

**EN 420: 2003 + A1:2009** VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2016** A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4  
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F  
F. Impact Protection, P=Pass

**AB CDEF**

**EN 420: 2003** PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

**EN 420: 2003 + A1:2009** PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**DO NOT WASH** **DO NOT IRON** **DO NOT TUMBLE DRY** **DO NOT DRY CLEAN**

**MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)**

## GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vortegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2016** A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F  
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

**AB CDEF**

**EN 420:2003** SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009** SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

**EN 16350:2014** SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>8</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning av detta produkt.

**FÖRKLARING TILL PIKTORAMMER**  
0 = Under minimum yttresikkerhetsniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

**BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
Beskyttelsesniveau måles fra håndrygsområdet.

**EN 388:2016** A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4  
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F  
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

**AB CDEF**

**EN 420: 2003** BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

**EN 420: 2003 + A1:2009** BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω











Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X+ = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4

**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
**LUVAS DE PROTEÇÃO**  
 - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 611:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando sapatos adequados. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRÁVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rakavé žabce, chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakácii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte súčasnú likvidáciu. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Epiendat.



INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Cut resistant glove, nitrile, foam/waterbased PU, 3/4 dipped, double-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg, foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, oil and grease resistant, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016  
4X43 D  
EN 407  
X1XXXX



OEKO-TEX®  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
STANDARD 100  
SE 14-214 Sweden IVF  
Tested for harmful substances.  
www.oeko-tex.com/standard100

EN 420:2003+A1:2009  
40°

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖGT RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
 0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara  
 X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN**  
 Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2016** A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
 C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
 E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
 F. Stötdämpning, P=Godkänd

**EN 420: 2003** SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
 Dextertest/Färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

**EN 420: 2003 + A1:2009** SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
 Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
 RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**FÄRE VÄTENTVÄTTAS** **EJ STRYKNING** **TVÄTT 40 OC SKÖNSAMTVÄTT** **EJ KEMTVÄTT** **EJ TORKTUMLING**

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
 0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
 X = non-testés ou méthode de d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES** Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 388:2016** A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
 B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
 C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
 D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4  
 E. Résistance à la coupure (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
 F. Protection contre les chocs, P = validé

**EN 420: 2003** GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort portant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420: 2003 + A1:2009** EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 X 10<sup>8</sup> Ω

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLETS RISKISO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER**  
 0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denna individuella faren  
 X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2016** VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER  
 Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

**A B C D E F** A. Slitagemotstand, Min. 0; Maks. 4  
 B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4  
 C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4  
 D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4  
 E. Skjæremotstand (TDM, EN ISO 399), Min. A; Maks. F  
 F. Støtdemping, P=Godkänd

**EN 420: 2003** VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
 Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

**EN 420: 2003 + A1:2009** VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
 Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 X 10<sup>8</sup> Ω

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
 Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2016** A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
 B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
 C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
 D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4  
 E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
 F. Impact Protection, P=Pass

**EN 420: 2003** PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

**EN 420: 2003 + A1:2009** PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**DO NOT WASH** **DO NOT IRON**  
**DO NOT TUMBLE DRY** **DO NOT DRY CLEAN**

**MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)**

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaw. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

## GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTORGRAMME**  
 0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2016** A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
 C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
 E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
 F. Schlagdämpfung, P=bestanden

**EN 420:2003** SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
 Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009** SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
 Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

**EN 16350:2014** SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangslos die Leistung der Außenseite wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

**LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhafte Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragning av detta produkt.

**FÖRKLARING TILL PIKTORGRAMMER**  
 0 = Under minimum yttresikkerhetsnivå for den pågældende individuelle fare  
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

**BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
 Generelt beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

**EN 388:2016** A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
 B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
 C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4  
 D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4  
 E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 399), Min. A; Maks. F  
 F. Støtdæmpning, P=Godkendt

**EN 420: 2003** BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
 Fingerspidtesensibilitet: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

**EN 420: 2003 + A1:2009** BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
 Fingerspidtesensibilitet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse som specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slidage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30 °C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har ingen en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Kontakt Ejendals for særlig analyse og rådgivning. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

9 LARGE  
EHI  
CE  
EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com









Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X+ = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4


**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
**LUVAS DE PROTEÇÃO**  
 - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 611:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando sapatos adequados. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakácii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte súčasnú likvidáciu. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenidae.



INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Cut resistant glove, nitrile, foam/waterbased PU, 3/4 dipped, double-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg, foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, oil and grease resistant, anatomically designed, for assembly work



EN 407  
X1XXXX  
EN 388:2016  
4X43 D  
EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Nitrile, glass fibre thread, HPPE, nylon  
SIZE 7, 8, 9, 10, 11  
DEXTERITY 5  
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann  
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR UKRAINE ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS  
ПОДАКУМ ДОДІВРЕННЯ ПРИБОРІВ ТІП ТСО 9/2011  
«ДОБРОТІ ІНСТРУМЕНТИ ПРАЦІ НА ПІДПРИЄМСТВІ»

CE  
EJENDALS AB  
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden  
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

**EN 388:2016** A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
F. Stötdämpning, P=Godkänd

**EN 420: 2003** SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

**EN 420: 2003 + A1:2009** SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test tekniker/fingerklass: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10<sup>8</sup> Ω



**VARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för användning under och kan påverkas av den påföljande utsläppet för användning. Ex: nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inåkning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen högre eller det med högsta värdet.

**SIZE/STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ge den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **ALLFALL!** Enligt lokala regler och rutiner.

**ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES** Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 388:2016** A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4  
E. Résistance à l'impact, (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
F. Protection contre les chocs, P = validé

**EN 420: 2003** GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420: 2003 + A1:2009** EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop restreints limitent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou tiède. Ne pas utiliser de produits de lavage ni aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEH RISKISO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøy før du bruker dette produktet.

**FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER**  
0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2016** VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER  
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.

**EN 420: 2003** VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Handsken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

**EN 420: 2003 + A1:2009** VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelse faktorer er på et nytt og brukert produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje høye temperaturer og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

**PASSFORM OG STORRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og merket i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

**PASSFORM OG STORRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og merket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Kontakt Ejendals for særlig analyse og rådgivning. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Hvis du er i tvivl, kontakt Ejendals.

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2016** A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4  
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
F. Impact Protection, P=Pass

**EN 420: 2003** PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

**EN 420: 2003 + A1:2009** PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** SKYDDSHANSKOR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER. WIDERSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatiske utfällningar (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>8</sup> Ω



**MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)**

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

## GERÜCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2016** A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 399), Min. A; Max. F  
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

**EN 420:2003** SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

**EN 420:2003 + A1:2009** Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009** SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

**EN 16350:2014** SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

**LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruksioneerne grundigt, før brugtagning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER**  
0 = Under minimum ydeevne for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

**BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO**  
Generelt beskyttelsesniveauet er målt fra håndrygsområdet.

**EN 388:2016** A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4  
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 399), Min. A; Maks. F  
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

**EN 420: 2003** BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009** Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

**EN 420: 2003 + A1:2009** BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014** BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007** Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASFORM OG STORRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevegelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og merket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Kontakt Ejendals for særlig analyse og rådgivning. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Hvis du er i tvivl, kontakt Ejendals.

**PASFORM OG STORRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Bruk kun produkter i den riktige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevegelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og merket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Kontakt Ejendals for særlig analyse og rådgivning. Hvis du er i tvivl, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8808

Противорезные перчатки, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка на 3/4, двойная обливка, технология CRF®...



EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 X1XXXX 4X43 D



ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить н3 стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон...

ТЕСТОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ EN 10801:2003

6 ЛАР



ONLY FOR BUSINESS/INDUSTRIAL CUSTOMERS
ПРОДАЖИ СОТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 020/2011

ejendals
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / СТРОИТЕЛЬНОЕ РИЗИКО
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VZD PREDNI STRANKE

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod mírnými úrovněmi výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Nebylo podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro návrh nebo materiál rukavice...

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen ke poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EC...
MĚŘENÍ A URČENÍ VLASTNOSTÍ: Všechny vlastnosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009...

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1x10^9 Ω

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante...

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EPI 89/686/CE...
AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza...

IEC 61340-5-12007
Descarga electrostática (ESD) - resistencia por debajo de 1x10^9 Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PROVAJNUTI DIZAJN
INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVANOJ STRANICI

Pređa ispolovanjem produkta pažnjivo označte sa danom instrukcijom

POŠTAVANJE I SIMBOLI
O = niže minimalnog urovnja ustoynivosti k danom risku
X = model ne je pravđavljen za testa imi metoda testirovanija ne pripreda za danom modeli...

PREUPREĐENJE: Danij produkt razradan za obezbeđanja zaštiti saglasno Direktivi PE 89/686/EC...
DANJE PERIČIŠE KORICE
standardne, s i ne uđobne ispolovati korice određenog tipa, naprimer, točnu špiču...

KASUTUSJUHANE
KATEGORIIA II / KAITSSEK MEHAANILISTE OHTUDE EEST
OKSIKASJALIKU TOOTEMINE LEINATE ESILEHELT

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalsetele kohtale alla minimaalse tootmistaseme.
X = Ei testitud vastamiseks või testimistood polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile...
KASUTUSLÄHTKOHAD: Arge kasutage kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravate ära terav esemeid...

IEC 61340-5-12007
Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω

KÄYTTÖOHJE
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUUSIVU TUOTEKOKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue näm ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNIT SELITYS
O = Allitaa suorituskykyä vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu kääseen rakenteen tai materiaalin testaukseen...

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EC-normin mukaisen suojan alla yksityiskokotaisilla suorituskykytasoilla...
SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT...

HASZNALATI UTÁSTÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAgYARAZÁTA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelre vagy anyag szempontjából...

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRÉTEZÉS: Az összes mérés az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a vizsgálaton...
KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK...

IEC 61340-5-12007
Elektrostatikus kitérés (ESD) - ellenállás 1x10^9 Ω ALATT







Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.


**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4


**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS**

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência <math>1 \times 10^9 \Omega</math>

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 61340-5-1:2007 Anexo B Quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando sapatos adequados. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakózii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte súčasnú likvidáciu. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenidae.



INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Cut resistant glove, nitrile, foam/waterbased PU, 3/4 dipped, double-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg, foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, oil and grease resistant, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016  
4X43 D  
EN 407  
X1XXXX



OEKO-TEX®  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
STANDARD 100  
SE 14-214 Sweden IVF  
Tested for harmful substances.  
www.oeko-tex.com/standard100

EN 420:2003+A1:2009  
40°

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖGT RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

### FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara  
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

### SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Dexterit/färdighet: Min. 1, Max. 5

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
B. Skärsmotstånd, Min. 0, Max. 5  
C. Rivsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0, Max. 4  
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 399), Min. A, Max. F  
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420:2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Dexterit/färdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA  
KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 X 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAMTVÄTT EJM TVÄTT EJTORK TUMLING

## INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

### EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

### PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

PROTECTION LEVELS ARE MEASURED FROM AREA OF GLOVE PALM.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4  
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 399), Min. A, Max. F  
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420:2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - Widerstand unter 1 X 10<sup>8</sup> Ω

DO NOT WASH DO NOT IRON DO NOT TUMBLE DRY DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

## MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

### EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode de d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

### GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4  
E. Résistance à la coupe (TDM, EN ISO 399), Min. A, Max. F  
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420:2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 X 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAMTVÄTT EJM TVÄTT EJTORK TUMLING

### AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

### AJUSTEMENT ET TAILLE:

Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop restreints limitent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. EN-TRESSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser de produits compris entre 10° et 30°C. PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau tiède à condition qu'ils ne soient pas endommagés. Le lavage n'a aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLETS RISKISO SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les consignes de sécurité de ce produit.

### FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER

0 = Under minimumskravet till ytesäkerhet för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjeresistens, Min. 0, Maks. 4  
B. Skjæresjeresistens, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivresistens, Min. 0, Maks. 4  
D. Punktureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4  
E. Skjæresjeresistens (TDM, EN ISO 399), Min. A, Maks. F  
F. Støtdemping, P=Godkjent

EN 420:2003 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 X 10<sup>8</sup> Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAMTVÄTT EJM TVÄTT EJTORK TUMLING

### ADVARSSEL!

Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at et tilfelle må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelse faktorer er på et nytt og brukert produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

### PASSFORM OG STØRRELSE:

Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse. LAGRING OG TRANSPORT: Bar lagres tør og mørkt i originalemballasje, mellom +10° og +30°C. KONTROLL FOR BRUK: Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. RENGØRING: Berynt aldrig kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanskene merket med vaskeymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet, ALLERGENE: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

## GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISKISO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

### ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

### HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4  
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 399), Min. A, Max. F  
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 X 10<sup>8</sup> Ω

### WARNHINWEIS!

Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

### PASSFORM UND GRÖSSEN:

Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

### LAGERUNG UND TRANSPORT:

Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

## BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISKISO SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning av dette produkt.

### FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER

0 = Under minimum ytesikkerhedsniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4  
E. Slitbestandighed (TDM, EN ISO 399), Min. A, Maks. F  
F. Støtdæmpning, P=Godkendt

EN 420:2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidtesensibilitet: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidtesensibilitet: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 X 10<sup>8</sup> Ω

### ADVARSSEL!

Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, som specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For hanskene med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

### PASFORM OG STØRRELSE:

Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. OPBEVARENING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° og +30°C. INSPEKTION FOR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. RENGØRING: Berynt aldrig kjemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning. ALLERGENE: Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8808

Противорезные перчатки, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка на 3/4, двойная обливка, технология CRF®...



EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 403 EN 404 EN 405 EN 406 EN 407 EN 408 EN 409 EN 410 EN 411 EN 412 EN 413 EN 414 EN 415 EN 416 EN 417 EN 418 EN 419 EN 420 EN 421 EN 422 EN 423 EN 424 EN 425 EN 426 EN 427 EN 428 EN 429 EN 430 EN 431 EN 432 EN 433 EN 434 EN 435 EN 436 EN 437 EN 438 EN 439 EN 440 EN 441 EN 442 EN 443 EN 444 EN 445 EN 446 EN 447 EN 448 EN 449 EN 450 EN 451 EN 452 EN 453 EN 454 EN 455 EN 456 EN 457 EN 458 EN 459 EN 460 EN 461 EN 462 EN 463 EN 464 EN 465 EN 466 EN 467 EN 468 EN 469 EN 470 EN 471 EN 472 EN 473 EN 474 EN 475 EN 476 EN 477 EN 478 EN 479 EN 480 EN 481 EN 482 EN 483 EN 484 EN 485 EN 486 EN 487 EN 488 EN 489 EN 490 EN 491 EN 492 EN 493 EN 494 EN 495 EN 496 EN 497 EN 498 EN 499 EN 500

EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 403 EN 404 EN 405 EN 406 EN 407 EN 408 EN 409 EN 410 EN 411 EN 412 EN 413 EN 414 EN 415 EN 416 EN 417 EN 418 EN 419 EN 420 EN 421 EN 422 EN 423 EN 424 EN 425 EN 426 EN 427 EN 428 EN 429 EN 430 EN 431 EN 432 EN 433 EN 434 EN 435 EN 436 EN 437 EN 438 EN 439 EN 440 EN 441 EN 442 EN 443 EN 444 EN 445 EN 446 EN 447 EN 448 EN 449 EN 450 EN 451 EN 452 EN 453 EN 454 EN 455 EN 456 EN 457 EN 458 EN 459 EN 460 EN 461 EN 462 EN 463 EN 464 EN 465 EN 466 EN 467 EN 468 EN 469 EN 470 EN 471 EN 472 EN 473 EN 474 EN 475 EN 476 EN 477 EN 478 EN 479 EN 480 EN 481 EN 482 EN 483 EN 484 EN 485 EN 486 EN 487 EN 488 EN 489 EN 490 EN 491 EN 492 EN 493 EN 494 EN 495 EN 496 EN 497 EN 498 EN 499 EN 500



ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить н3 стекловолокна, полиурителен сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ EN 388:2016

6 ЛАР



CE ENE TRT 01/2011

EUJENDALS AB Box 7, SE-739 21, Leksand, Sweden Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / СТРОИТЕЛЬНОЕ РИЗИКО

Prřed použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ Piktogramů O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X = Nebylo podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro návrh nebo materiál rukavice

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EC s podobnými úrovněmi ochrany uvedenými níže.

MĚŘENÍ A URČENÍ VLASTNOSTÍ: Všechny vlastnosti odpovídají normě EN 420:2003 a z hlediska pohodlnosti, kvality a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně.

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EPI 89/686/CE con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROVAJNITELNI DIZAJN

Préda použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

POŠKODENÍ K SYMBOLOVÁNÍ O = níže minimálního úrovně udržitelnosti k danému riziku X = model ne prověřený za testu inii metoda testování ne vhodné pro návrh nebo materiál rukavice

PREUPRAVIŠČENJE: Dany produkt razrabotan za obščegaja zaščita soglasno direktivi PE 89/686/EC (informacija po úrovni zaščite sm. vnik). Tem ne menše, pomniti o t'm, čto ni edno sredstvo individual'noj zaščity ne mozet obščest' absolutnoju zaščito.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROVAJNITELNI DIZAJN INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Legege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROVAJNITELNI DIZAJN INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Legege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS O = Antud individuaalsel kohtal alla minimaalse toimetamise tasemele. X = Ei testatud testiaineks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST Kaitsetasemed nõuetekohane kinda peopesa piirkonnast.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROVAJNITELNI DIZAJN INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Legege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNIT SELITYS O = Allitaa suoritustykyt vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANILISEA VAARILTA SUOJAVÄIKÄ KÄSINEET Suojatustas mitataan käsineen kämmentä alueelta.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROVAJNITELNI DIZAJN INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Legege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROVAJNITELNI DIZAJN INFORMACIJO O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Legege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

A PIKTogramMAK MAGYARAZATÁS O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából

VIGYELMEZTETÉS! Ezt a terméket a PPE 89/686/EC által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjét alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújt teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatot van kitéve. A teljesítményszintet a termék új állapota is vonatkoznak, és nem támaszkod a munkahelyen lévő teljesítmény befolyásoló tényezőkre, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás védelem által hatászt. Ne használja azt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében. Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisebb réteg teljesítményét tükrözi. EN 1539:2014: Az elektrosztatikus diszpozitív védőkesztyű viselő személynek megfelelően földelőt kell lennie. pi megfelelő cipő viselésével. Az elektrosztatikus védőkesztyűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlköny vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlköny vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztyűk elektrosztatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel ellátott gyűlköny környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRÉTEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltétel a va a kényelem. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl nagy vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásbén, és nem biztosítja az optimális védelmet szemint. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Helyes esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELOTT: Ha a termék megsérült, akkor NEM nyújt optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Ne használjon vegyszereket vagy erős szelítő tárgyakat a kesztyű tisztítására. A mosás jellel ellátott kesztyűk szabványosított tisztálteset kimutatta, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad. ÁRTALMATLANÍTÁS: Ha a termék vagy az eredeti csomagolás nem megfelelően tárolt, akkor az egészségügyi kockázatot okozhat. Türeljesen és óvatosan használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejenalds vállalat.







Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4


**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
**LUVAS DE PROTEÇÃO**  
 - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 611:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRÁVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a trvanom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakácii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vyhoďte do špeciálneho prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenidae.



INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Protivoporézne perчатki, nитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обмывка на 3/4, двойная обмывка, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, спандекс, плотность вязки 15 88, текстура типа "пена", уровень защиты от порезов 5, Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие, сконструированы с учетом анатомии, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 404  
4X43 D X1XXXX



Мн защита от проколов, порезов Мн защита от истирания Тн 100 защита от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100° С НМ защита от нефтяных масел и проадкущим тяжёлых фракций

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить из стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон



РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11  
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5  
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС Notified Body: 0075 STC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

CE mark, ENEC mark, EJEENDALS AB, Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden, Phone +46 (0) 247 360 00, Fax +46 (0) 247 360 10, info@ejendals.com, order@ejendals.com, www.ejendals.com

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.  
FÖRKLARING AV SYMBOLER  
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten  
SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER  
EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4 B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5 C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4 D. Punctureringsmotstånd, Min. 0; Max. 4 E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F F. Stötdämpning, P=Godkänd  
EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.  
EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Text tacklitter/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5  
IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10^9 Ω  
FÄREJ VÄTENTVÄTTAS EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT EJMÖT VÄTT EJTORKTUMLING

MODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE  
VOIR CEUVRETE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.  
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X = non-testés ou méthode d'utilisation non-adaptés au type de gant/matériau  
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4 B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5 C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4 D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4 E. Résistance à la coupe (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F F. Protection contre les chocs, P = validé  
EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES METHODES DESSAI  
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.  
EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES METHODES DESSAI  
EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFERIEURE A 1 x 10^9 Ω  
IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10^9 Ω

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO  
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les consignes ne s'appliquent qu'à ce produit.  
FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER  
0 = Under minimumskravet till ytesäfsnivå för denna individuella faren X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet  
EN 388:2016 A. Slitasjæmotstænd, Min. 0; Maks. 4 B. Skjærmotstænd, Min. 0; Maks. 5 C. Rivmotstænd, Min. 0; Maks. 4 D. Punctureringsmotstænd, Min. 0; Maks. 4 E. Skjærmotstænd (TDM, EN ISO1399), Min. A; Maks. F F. Slagbeskyttelse, P=Godkænd  
EN 420: 2003 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Hansker er kortere en standard størrelse og kan øge komforten for specielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbejd.  
EN 420: 2003 + A1:2009 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1 x 10^9 Ω  
IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10^9 Ω

INSTRUCTIONS FOR USE  
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN  
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.  
EXPLANATION OF PICTOGRAMS  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS  
EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4 B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5 C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4 D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4 E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F F. Impact Protection, P=Pass  
EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give it more mobility.  
EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5  
DO NOT WASH DO NOT IRON DO NOT TUMBLE DRY DO NOT DRY CLEAN  
MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GEBRAUCHSANWEISUNG  
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO  
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!  
ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME  
0 = unter der Mindestanforderung für das vortegende individuelle Risiko X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet  
HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN  
EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4 B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5 C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4 D. Lochfestigkeit, Min. 0; Max. 4 E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F F. Schlagdämpfung, P=bestanden  
EN 420:2003 SCHUTZHANSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wiebsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.  
EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10^9 Ω

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO  
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruksione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.  
FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER  
0 = Under minimum ytesæfsniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale  
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO  
EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4 B. Snitbestændighed, Min. 0; Maks. 5 C. Rivebestændighed, Min. 0; Maks. 4 D. Stikbestændighed, Min. 0; Maks. 4 E. Snitbestændighed (TDM, EN ISO1399), Min. A; Maks. F F. Støtdæmpelse, P=Godkendt  
EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.  
EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MOTSTAND UNDER 1 x 10^9 Ω  
IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10^9 Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8808

Противопорезные перчатки, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка на 3/4, двойная обливка, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, спандекс, плотность вязки 15 88, текстура типа "пена", уровень защиты от порезов 5, Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, выдерживают температуру до 100°C, учтено анатомии, для сборочных работ



EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 403 EN 404 EN 405 EN 406 EN 407 EN 408 EN 409 EN 410 EN 411 EN 412 EN 413 EN 414 EN 415 EN 416 EN 417 EN 418 EN 419 EN 420 EN 421 EN 422 EN 423 EN 424 EN 425 EN 426 EN 427 EN 428 EN 429 EN 430 EN 431 EN 432 EN 433 EN 434 EN 435 EN 436 EN 437 EN 438 EN 439 EN 440 EN 441 EN 442 EN 443 EN 444 EN 445 EN 446 EN 447 EN 448 EN 449 EN 450 EN 451 EN 452 EN 453 EN 454 EN 455 EN 456 EN 457 EN 458 EN 459 EN 460 EN 461 EN 462 EN 463 EN 464 EN 465 EN 466 EN 467 EN 468 EN 469 EN 470 EN 471 EN 472 EN 473 EN 474 EN 475 EN 476 EN 477 EN 478 EN 479 EN 480 EN 481 EN 482 EN 483 EN 484 EN 485 EN 486 EN 487 EN 488 EN 489 EN 490 EN 491 EN 492 EN 493 EN 494 EN 495 EN 496 EN 497 EN 498 EN 499 EN 500

EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 403 EN 404 EN 405 EN 406 EN 407 EN 408 EN 409 EN 410 EN 411 EN 412 EN 413 EN 414 EN 415 EN 416 EN 417 EN 418 EN 419 EN 420 EN 421 EN 422 EN 423 EN 424 EN 425 EN 426 EN 427 EN 428 EN 429 EN 430 EN 431 EN 432 EN 433 EN 434 EN 435 EN 436 EN 437 EN 438 EN 439 EN 440 EN 441 EN 442 EN 443 EN 444 EN 445 EN 446 EN 447 EN 448 EN 449 EN 450 EN 451 EN 452 EN 453 EN 454 EN 455 EN 456 EN 457 EN 458 EN 459 EN 460 EN 461 EN 462 EN 463 EN 464 EN 465 EN 466 EN 467 EN 468 EN 469 EN 470 EN 471 EN 472 EN 473 EN 474 EN 475 EN 476 EN 477 EN 478 EN 479 EN 480 EN 481 EN 482 EN 483 EN 484 EN 485 EN 486 EN 487 EN 488 EN 489 EN 490 EN 491 EN 492 EN 493 EN 494 EN 495 EN 496 EN 497 EN 498 EN 499 EN 500



ОЕКО-ТЕХ® STANDARD 100

Текстиль для домашнего использования EN 14121 Швеция 100 www.oeko-tex.com/standard100

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить из стекловолокна, полиуретан, сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11 СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ EN 388:2016

6 ЛАР



CE ENE TRT 01/2011

EUJENDALS AB Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10 info@ejendals.com order@ejendals.com www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / СТРОИТЕЛЬНОЕ РИЗИКО

Prřed použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X = Nebylo podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro návrh nebo materiál rukavice

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EC s podobnými úrovními ochrany uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytnout úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnosti. Úroveň výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a nezávisleji skutečné trvání ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálů atd.

MEŘENÍ A URČENÍ VLASTNOSTÍ: Všechny vlastnosti odpovídají normě EN 420:2003 a z hlediska pohodlnosti, kvality a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovaly pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EPI 89/686/CE con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1; Máx. 5

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PROVAJNUTI DIZAJN

Préda použitím tohoto produktu pozorně ознакомте с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ДАННЫЕ ПЕРЧАТКИ КОРОБЕ СТАНДАРТИС, И В НЕ УДОБНО ВЫПОЛНЯЮТ РАБОТУ ОПРЕДЕЛЕННОГО ТИПА, НАПРИМЕР, ТУГОЮ СПИРА.

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS 0 = Antud individuaalsetele kohtade alammääraste tootmisastele X = Ei testitud vastamiseks või testimeetod polnud kinda disaini või materjaliga sobilik

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EPI 89/686/CE con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación.

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1; Máx. 5

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNITSELTYYS 0 = Allitaa suorituskykyään vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KÄSINE ON YHTEINEN KUN STANDARDIN ANTAMIN MITÄ. TÄMÄN OULU VOI OLLA ERIÄKÄ KÄYTTÖKÄYTTÄVÄ ESIM. ASENNUSTIIN.

HASZNALATI UTÁSTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL

A termék használatát előtű figyelmesen olvassa el azeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAgYARAZÁTA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EPI 89/686/CE con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación.

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1; Máx. 5







Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X+ = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4

**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS**

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 611:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktorých súpráva voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRÁVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakácii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte súčasnú likvidáciu. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenidae.



INSTRUCTIONS FOR USE  
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
ONLY ON THIS PAGE

# TEGERA® 8808

Protivoporézne perчатki, nитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обмывка на 3/4, двойная обмывка, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, спандекс, плотность вязки 15 88, текстура типа "пена", уровень защиты от порезов 5, Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие, сконструированы с учетом анатомии, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 404  
4X43 D X1XXXX



Мн защита от проколов, порезов Мн защита от истирания Тн 100 защита от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100° С НМ защита от нефтяных масел и проадкущим тяжёлых фракций

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить из стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон



РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11  
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5  
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС Notified Body: 0075 STC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

CE mark, ENEC mark, and company information for Ejendals AB.

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO  
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

**FÖRKLARING AV SYMBOLER**  
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara  
X = Far in genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

**SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER**  
Skyddsnivån gäller ryan av handskens handflata.  
EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5  
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4  
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4  
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F  
F. Stötdämpning, P=Godkänd

**EN 420: 2003**  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Dexteritet/Färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER  
Test taktilitet/fingerspitzengiefähigkeit: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER  
RESISTANS UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10<sup>8</sup> Ω



**WARNING!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för användning av produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. Läs nötnings, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen hop eller det med högsta värdet.

**SIZE/STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens framsida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst tørt och i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar mårka med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING  
KATEGORI II / INTERMEDIÄRT DESIGN  
SE FRAMMANSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS**  
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard  
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS**  
Protection levels are measured from area of glove palm.

**EN 388:2016**  
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4  
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5  
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4  
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4  
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F  
F. Impact Protection, P=Pass

**EN 420: 2003**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS  
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

**IEC 61340-5-12007**  
Electrostatic Discharge (ESD) - Wriststand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω



MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

**WARNING!** This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI  
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE  
VOIR CE QU'IL Y A EN FACE DE LA COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES**  
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné  
X = non-testés ou méthode d'utilisation non-adaptés au type de gant/matériau

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES** Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

**EN 388:2016**  
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4  
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5  
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4  
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4  
E. Résistance à la coupe (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F  
F. Protection contre les chocs, P = validé

**EN 420: 2003**  
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort portant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>8</sup> Ω



**AVERTISSEMENT!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de protection concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide ou à 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI  
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10<sup>8</sup> Ω

BEACHTUNG  
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO  
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

**ERLÄUTERUNG DER PIKTGRAMME**  
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko  
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN**  
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

**EN 388:2016**  
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5  
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
D. Lochfestigkeit, Min. 0; Max. 4  
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F  
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

**EN 420:2003**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wiebsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

**EN 420:2003 + A1:2009**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN  
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

**EN 16350:2014**  
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN WIDERSTAND UNTER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugschutzfahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwinglich die Leistung der Außenschicht wieder.

**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO  
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

**FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER**  
0 = Under minimumskravet till ytesäfnivå för denne individuelle faren  
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

**EN 388:2016**  
MEKANISKE RISIKER  
Beskyttelsesnivåen måles i området håndflaten på hanske.

**EN 420: 2003**  
VERNENSHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handskan er kortere en standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
VERNENSHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER  
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseret i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må vises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubekjent nivå, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tør og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Bruk aldri kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskeymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING  
KATEGORI II / MIDDHØJ RISIKO  
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning af dette produkt.

**FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER**  
0 = Under minimum ytesæfniveau for den pågældende individuelle fare  
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

**BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER**  
Generelt beskyttelsesniveauet er målt fra håndryggen område.

**EN 388:2016**  
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4  
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5  
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4  
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4  
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO1399), Min. A; Maks. F  
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

**EN 420: 2003**  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER  
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

**EN 16350:2014**  
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10<sup>8</sup> Ω

**IEC 61340-5-12007**  
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10<sup>8</sup> Ω

**ADVARSEL!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at inter PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8808

Противопорезные перчатки, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка на 3/4, двойная обливка, технология CRF®...



EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 403 EN 404 EN 405 EN 406 EN 407 EN 408 EN 409 EN 410 EN 411 EN 412 EN 413 EN 414 EN 415 EN 416 EN 417 EN 418 EN 419 EN 420 EN 421 EN 422 EN 423 EN 424 EN 425 EN 426 EN 427 EN 428 EN 429 EN 430 EN 431 EN 432 EN 433 EN 434 EN 435 EN 436 EN 437 EN 438 EN 439 EN 440 EN 441 EN 442 EN 443 EN 444 EN 445 EN 446 EN 447 EN 448 EN 449 EN 450 EN 451 EN 452 EN 453 EN 454 EN 455 EN 456 EN 457 EN 458 EN 459 EN 460 EN 461 EN 462 EN 463 EN 464 EN 465 EN 466 EN 467 EN 468 EN 469 EN 470 EN 471 EN 472 EN 473 EN 474 EN 475 EN 476 EN 477 EN 478 EN 479 EN 480 EN 481 EN 482 EN 483 EN 484 EN 485 EN 486 EN 487 EN 488 EN 489 EN 490 EN 491 EN 492 EN 493 EN 494 EN 495 EN 496 EN 497 EN 498 EN 499 EN 500 EN 501 EN 502 EN 503 EN 504 EN 505 EN 506 EN 507 EN 508 EN 509 EN 510 EN 511 EN 512 EN 513 EN 514 EN 515 EN 516 EN 517 EN 518 EN 519 EN 520 EN 521 EN 522 EN 523 EN 524 EN 525 EN 526 EN 527 EN 528 EN 529 EN 530 EN 531 EN 532 EN 533 EN 534 EN 535 EN 536 EN 537 EN 538 EN 539 EN 540 EN 541 EN 542 EN 543 EN 544 EN 545 EN 546 EN 547 EN 548 EN 549 EN 550 EN 551 EN 552 EN 553 EN 554 EN 555 EN 556 EN 557 EN 558 EN 559 EN 560 EN 561 EN 562 EN 563 EN 564 EN 565 EN 566 EN 567 EN 568 EN 569 EN 570 EN 571 EN 572 EN 573 EN 574 EN 575 EN 576 EN 577 EN 578 EN 579 EN 580 EN 581 EN 582 EN 583 EN 584 EN 585 EN 586 EN 587 EN 588 EN 589 EN 590 EN 591 EN 592 EN 593 EN 594 EN 595 EN 596 EN 597 EN 598 EN 599 EN 600 EN 601 EN 602 EN 603 EN 604 EN 605 EN 606 EN 607 EN 608 EN 609 EN 610 EN 611 EN 612 EN 613 EN 614 EN 615 EN 616 EN 617 EN 618 EN 619 EN 620 EN 621 EN 622 EN 623 EN 624 EN 625 EN 626 EN 627 EN 628 EN 629 EN 630 EN 631 EN 632 EN 633 EN 634 EN 635 EN 636 EN 637 EN 638 EN 639 EN 640 EN 641 EN 642 EN 643 EN 644 EN 645 EN 646 EN 647 EN 648 EN 649 EN 650 EN 651 EN 652 EN 653 EN 654 EN 655 EN 656 EN 657 EN 658 EN 659 EN 660 EN 661 EN 662 EN 663 EN 664 EN 665 EN 666 EN 667 EN 668 EN 669 EN 670 EN 671 EN 672 EN 673 EN 674 EN 675 EN 676 EN 677 EN 678 EN 679 EN 680 EN 681 EN 682 EN 683 EN 684 EN 685 EN 686 EN 687 EN 688 EN 689 EN 690 EN 691 EN 692 EN 693 EN 694 EN 695 EN 696 EN 697 EN 698 EN 699 EN 700 EN 701 EN 702 EN 703 EN 704 EN 705 EN 706 EN 707 EN 708 EN 709 EN 710 EN 711 EN 712 EN 713 EN 714 EN 715 EN 716 EN 717 EN 718 EN 719 EN 720 EN 721 EN 722 EN 723 EN 724 EN 725 EN 726 EN 727 EN 728 EN 729 EN 730 EN 731 EN 732 EN 733 EN 734 EN 735 EN 736 EN 737 EN 738 EN 739 EN 740 EN 741 EN 742 EN 743 EN 744 EN 745 EN 746 EN 747 EN 748 EN 749 EN 750 EN 751 EN 752 EN 753 EN 754 EN 755 EN 756 EN 757 EN 758 EN 759 EN 760 EN 761 EN 762 EN 763 EN 764 EN 765 EN 766 EN 767 EN 768 EN 769 EN 770 EN 771 EN 772 EN 773 EN 774 EN 775 EN 776 EN 777 EN 778 EN 779 EN 780 EN 781 EN 782 EN 783 EN 784 EN 785 EN 786 EN 787 EN 788 EN 789 EN 790 EN 791 EN 792 EN 793 EN 794 EN 795 EN 796 EN 797 EN 798 EN 799 EN 800 EN 801 EN 802 EN 803 EN 804 EN 805 EN 806 EN 807 EN 808 EN 809 EN 810 EN 811 EN 812 EN 813 EN 814 EN 815 EN 816 EN 817 EN 818 EN 819 EN 820 EN 821 EN 822 EN 823 EN 824 EN 825 EN 826 EN 827 EN 828 EN 829 EN 830 EN 831 EN 832 EN 833 EN 834 EN 835 EN 836 EN 837 EN 838 EN 839 EN 840 EN 841 EN 842 EN 843 EN 844 EN 845 EN 846 EN 847 EN 848 EN 849 EN 850 EN 851 EN 852 EN 853 EN 854 EN 855 EN 856 EN 857 EN 858 EN 859 EN 860 EN 861 EN 862 EN 863 EN 864 EN 865 EN 866 EN 867 EN 868 EN 869 EN 870 EN 871 EN 872 EN 873 EN 874 EN 875 EN 876 EN 877 EN 878 EN 879 EN 880 EN 881 EN 882 EN 883 EN 884 EN 885 EN 886 EN 887 EN 888 EN 889 EN 890 EN 891 EN 892 EN 893 EN 894 EN 895 EN 896 EN 897 EN 898 EN 899 EN 900 EN 901 EN 902 EN 903 EN 904 EN 905 EN 906 EN 907 EN 908 EN 909 EN 910 EN 911 EN 912 EN 913 EN 914 EN 915 EN 916 EN 917 EN 918 EN 919 EN 920 EN 921 EN 922 EN 923 EN 924 EN 925 EN 926 EN 927 EN 928 EN 929 EN 930 EN 931 EN 932 EN 933 EN 934 EN 935 EN 936 EN 937 EN 938 EN 939 EN 940 EN 941 EN 942 EN 943 EN 944 EN 945 EN 946 EN 947 EN 948 EN 949 EN 950 EN 951 EN 952 EN 953 EN 954 EN 955 EN 956 EN 957 EN 958 EN 959 EN 960 EN 961 EN 962 EN 963 EN 964 EN 965 EN 966 EN 967 EN 968 EN 969 EN 970 EN 971 EN 972 EN 973 EN 974 EN 975 EN 976 EN 977 EN 978 EN 979 EN 980 EN 981 EN 982 EN 983 EN 984 EN 985 EN 986 EN 987 EN 988 EN 989 EN 990 EN 991 EN 992 EN 993 EN 994 EN 995 EN 996 EN 997 EN 998 EN 999 EN 1000

EN 420-2003+A1:2009 EN 388:2016 EN 407 EN 403 EN 404 EN 405 EN 406 EN 407 EN 408 EN 409 EN 410 EN 411 EN 412 EN 413 EN 414 EN 415 EN 416 EN 417 EN 418 EN 419 EN 420 EN 421 EN 422 EN 423 EN 424 EN 425 EN 426 EN 427 EN 428 EN 429 EN 430 EN 431 EN 432 EN 433 EN 434 EN 435 EN 436 EN 437 EN 438 EN 439 EN 440 EN 441 EN 442 EN 443 EN 444 EN 445 EN 446 EN 447 EN 448 EN 449 EN 450 EN 451 EN 452 EN 453 EN 454 EN 455 EN 456 EN 457 EN 458 EN 459 EN 460 EN 461 EN 462 EN 463 EN 464 EN 465 EN 466 EN 467 EN 468 EN 469 EN 470 EN 471 EN 472 EN 473 EN 474 EN 475 EN 476 EN 477 EN 478 EN 479 EN 480 EN 481 EN 482 EN 483 EN 484 EN 485 EN 486 EN 487 EN 488 EN 489 EN 490 EN 491 EN 492 EN 493 EN 494 EN 495 EN 496 EN 497 EN 498 EN 499 EN 500 EN 501 EN 502 EN 503 EN 504 EN 505 EN 506 EN 507 EN 508 EN 509 EN 510 EN 511 EN 512 EN 513 EN 514 EN 515 EN 516 EN 517 EN 518 EN 519 EN 520 EN 521 EN 522 EN 523 EN 524 EN 525 EN 526 EN 527 EN 528 EN 529 EN 530 EN 531 EN 532 EN 533 EN 534 EN 535 EN 536 EN 537 EN 538 EN 539 EN 540 EN 541 EN 542 EN 543 EN 544 EN 545 EN 546 EN 547 EN 548 EN 549 EN 550 EN 551 EN 552 EN 553 EN 554 EN 555 EN 556 EN 557 EN 558 EN 559 EN 560 EN 561 EN 562 EN 563 EN 564 EN 565 EN 566 EN 567 EN 568 EN 569 EN 570 EN 571 EN 572 EN 573 EN 574 EN 575 EN 576 EN 577 EN 578 EN 579 EN 580 EN 581 EN 582 EN 583 EN 584 EN 585 EN 586 EN 587 EN 588 EN 589 EN 590 EN 591 EN 592 EN 593 EN 594 EN 595 EN 596 EN 597 EN 598 EN 599 EN 600 EN 601 EN 602 EN 603 EN 604 EN 605 EN 606 EN 607 EN 608 EN 609 EN 610 EN 611 EN 612 EN 613 EN 614 EN 615 EN 616 EN 617 EN 618 EN 619 EN 620 EN 621 EN 622 EN 623 EN 624 EN 625 EN 626 EN 627 EN 628 EN 629 EN 630 EN 631 EN 632 EN 633 EN 634 EN 635 EN 636 EN 637 EN 638 EN 639 EN 640 EN 641 EN 642 EN 643 EN 644 EN 645 EN 646 EN 647 EN 648 EN 649 EN 650 EN 651 EN 652 EN 653 EN 654 EN 655 EN 656 EN 657 EN 658 EN 659 EN 660 EN 661 EN 662 EN 663 EN 664 EN 665 EN 666 EN 667 EN 668 EN 669 EN 670 EN 671 EN 672 EN 673 EN 674 EN 675 EN 676 EN 677 EN 678 EN 679 EN 680 EN 681 EN 682 EN 683 EN 684 EN 685 EN 686 EN 687 EN 688 EN 689 EN 690 EN 691 EN 692 EN 693 EN 694 EN 695 EN 696 EN 697 EN 698 EN 699 EN 700 EN 701 EN 702 EN 703 EN 704 EN 705 EN 706 EN 707 EN 708 EN 709 EN 710 EN 711 EN 712 EN 713 EN 714 EN 715 EN 716 EN 717 EN 718 EN 719 EN 720 EN 721 EN 722 EN 723 EN 724 EN 725 EN 726 EN 727 EN 728 EN 729 EN 730 EN 731 EN 732 EN 733 EN 734 EN 735 EN 736 EN 737 EN 738 EN 739 EN 740 EN 741 EN 742 EN 743 EN 744 EN 745 EN 746 EN 747 EN 748 EN 749 EN 750 EN 751 EN 752 EN 753 EN 754 EN 755 EN 756 EN 757 EN 758 EN 759 EN 760 EN 761 EN 762 EN 763 EN 764 EN 765 EN 766 EN 767 EN 768 EN 769 EN 770 EN 771 EN 772 EN 773 EN 774 EN 775 EN 776 EN 777 EN 778 EN 779 EN 780 EN 781 EN 782 EN 783 EN 784 EN 785 EN 786 EN 787 EN 788 EN 789 EN 790 EN 791 EN 792 EN 793 EN 794 EN 795 EN 796 EN 797 EN 798 EN 799 EN 800 EN 801 EN 802 EN 803 EN 804 EN 805 EN 806 EN 807 EN 808 EN 809 EN 810 EN 811 EN 812 EN 813 EN 814 EN 815 EN 816 EN 817 EN 818 EN 819 EN 820 EN 821 EN 822 EN 823 EN 824 EN 825 EN 826 EN 827 EN 828 EN 829 EN 830 EN 831 EN 832 EN 833 EN 834 EN 835 EN 836 EN 837 EN 838 EN 839 EN 840 EN 841 EN 842 EN 843 EN 844 EN 845 EN 846 EN 847 EN 848 EN 849 EN 850 EN 851 EN 852 EN 853 EN 854 EN 855 EN 856 EN 857 EN 858 EN 859 EN 860 EN 861 EN 862 EN 863 EN 864 EN 865 EN 866 EN 867 EN 868 EN 869 EN 870 EN 871 EN 872 EN 873 EN 874 EN 875 EN 876 EN 877 EN 878 EN 879 EN 880 EN 881 EN 882 EN 883 EN 884 EN 885 EN 886 EN 887 EN 888 EN 889 EN 890 EN 891 EN 892 EN 893 EN 894 EN 895 EN 896 EN 897 EN 898 EN 899 EN 900 EN 901 EN 902 EN 903 EN 904 EN 905 EN 906 EN 907 EN 908 EN 909 EN 910 EN 911 EN 912 EN 913 EN 914 EN 915 EN 916 EN 917 EN 918 EN 919 EN 920 EN 921 EN 922 EN 923 EN 924 EN 925 EN 926 EN 927 EN 928 EN 929 EN 930 EN 931 EN 932 EN 933 EN 934 EN 935 EN 936 EN 937 EN 938 EN 939 EN 940 EN 941 EN 942 EN 943 EN 944 EN 945 EN 946 EN 947 EN 948 EN 949 EN 950 EN 951 EN 952 EN 953 EN 954 EN 955 EN 956 EN 957 EN 958 EN 959 EN 960 EN 961 EN 962 EN 963 EN 964 EN 965 EN 966 EN 967 EN 968 EN 969 EN 970 EN 971 EN 972 EN 973 EN 974 EN 975 EN 976 EN 977 EN 978 EN 979 EN 980 EN 981 EN 982 EN 983 EN 984 EN 985 EN 986 EN 987 EN 988 EN 989 EN 990 EN 991 EN 992 EN 993 EN 994 EN 995 EN 996 EN 997 EN 998 EN 999 EN 1000



ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить н3 стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ EN 388:2016

руe Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 ЛАР



ONLY FOR BUSINESS/COMMUNITY CUSTOMERS/INDIVIDUAL MEMBERS
ПРОДАЖИ СОТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ЦП С 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ЗАЩИТЫ»

EUJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / СТРОИТЕЛЬНОЕ РИЗИКО
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VZDĚLNÉ STRÁNKY

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ Piktogramů
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Účelné ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2016 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči přetřesení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4

OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

MĚŘENÍ A URČENÍ VLASTNOSTÍ: Všechny vlastnosti odpovídají normě EN 420:2003+ A1:2009

Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost a umožnila zvýšený úchop, například při jemné montáži prádla.

OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω

IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2016 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarro, Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, máx. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10^9 Ω

IEC 61340-5-12007 Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1x10^9 Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU
KATEGORIJA II / PROJEKCIJSKI DIZAJN
INFORMACIJO O PROJEKTU SM. NA TITULOVANOJ STRANICI

Преда использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску

ОХРАНА РУКОВИЦ ЗАЩИЩАЮЩИХ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровни эффективности измеряются в области ладонной части перчатки.

EN 388:2016 A. Устойчивость к истиранию, Min. 0, Max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0, Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0, Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0, Max. 4
E. Устойчивость к разрыву (TDM, EN ISO1399), Min. 0, Max. 4
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Годно

ОХРАНА РУКОВИЦ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работу определенного типа, например, тонкую сборку.

ОХРАНА РУКОВИЦ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

ОХРАНА РУКОВИЦ – ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА. Устойчивость ниже 1x10^9 Ω

IEC 61340-5-12007 Электростатический разряд (ESD) – устойчивость ниже 1x10^9 Ω

СТРИКА ЗАПРЕЩЕНА НЕ ГАДАЙТЕ СТРИКА ПРИ 40° МИЯКИЙ РЕЖИМ НЕ ПОДАВАЙТЕ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKORTISTA TIETOEI OLSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNÄT SELITYS
O = Allitaa suoritustyykin vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta

MEKAANILISEN VAARILTA SUOJAVÄIKÄ KÄSINEET
Suojatustasot mitataan käsin käsin kämmenten alueella.

EN 388:2016 A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Niilleykestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys (TDM, EN ISO1399), Min. 0, Max. 4
E. Puhkaisukestävyys, P=Hyväksytyt

SUOJAVÄIKÄ KÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Suojatustasot mitataan käsin käsin kämmenten alueella.

Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökävyyttä esim. asennustöissä.

SUOJAVÄIKÄ KÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Suojatustasot mitataan käsin käsin kämmenten alueella.

SUOJAVÄIKÄ KÄSINEET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUKSET. VASTUS ALLE 1x10^9 Ω

IEC 61340-5-12007 Staattisen sähköisen purkauksen (ESD) – vastus alle 1x10^9 Ω

KASUTUSJUHISED
KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST
ÕKSIKASJALIKU TUOTEIDN LEINATE ESILEHEL

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalsete kohta alla minimaalse toimusaste.

KAITSEKIND MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetasv nõudekise kinda peopesa piirkonnast.

EN 388:2016 A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikemiskindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõukemiskindlus, Min. 0, Max. 4
E. Lõikemiskindlus (TDM, EN ISO1399), Min. 0, Max. 4
F. Põrutuse kaitse, P=Läbitud

KAITSEKIND – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikemiskindlus: Min. 1; Max. 5

Kinmas on eriotstarbelise töö – näiteks detailsuul eeldavate koostetõbe – lihtsustamiseks standardset kindust lõhet.

KAITSEKIND – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikemiskindlus: Min. 1; Max. 5

KAITSEKIND – ELEKTROSTATIILISED OMAUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL), lgik ESD – takistus alla 1x10^9 Ω

HASZNALATI UTASITÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSD. TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A Piktogramok Magyarázata
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre

VÉDEKESZTŐ MECHANIKAI KOCKAZATOK ELLENÉRE
A védelmi szinteket a kesztyű tenyériszélén mérik.

EN 388:2016 A. Kopásállóság, Min. 0, max. 4
B. Végválasztás ellenállás, Min. 0, max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0, max. 4
D. Sörécskés szembeni ellenállás, Min. 0, max. 4
E. Végválasztás ellenállás (TDM, EN ISO1399), Min. 0, max. 4
F. Dörög elleni védelem, P=Megfelelő

VÉDEKESZTŐ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

A kesztyű egy szabványos követelményű rövidűre, hogy kényelmesebb legyen különleges előző való használatnál például formázás során.

VÉDEKESZTŐ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

VÉDEKESZTŐ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

VÉDEKESZTŐ – ELEKTROSTATIKAI TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10^9 Ω ALATT

IEC 61340-5-12007 Elektrosztatikus kisülés (ESD) – ellenállás 1x10^9 Ω alatt







Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.


**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS**

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado


X+ = Não submetidos ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas


**LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS**


**MECÂNICOS** Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

**EN 388:2016**  
 A. Resistência à abrasão  
 Mín. 0, Máx. 4  
 B. Resistência ao corte de lâmina  
 Mín. 0, Máx. 5  
 C. Resistência ao rasgamento  
 Mín. 0, Máx. 4  
 D. Resistência à perfuração  
 Mín. 0, Máx. 4


**A B C D E F**  
 E. Resistência ao corte de lâmina [TDM, EN ISO1399]  
 Mín. A, Máx. F  
 F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

**EN 420: 2003**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 420: 2003 + A1:2009**  
 **LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
 Teste de destreza do dedo:  
 mín. 1, máx. 5

**EN 16350:2014**  
**LUVAS DE PROTEÇÃO**  
 - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

**IEC 61340-5-1:2007**  
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10<sup>9</sup> Ω

**AVISO!** Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 511:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 611:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre esses parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando sapatos adequados. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ou explosivas com oxigênio onde são necessárias avaliações adicionais.

**MERANIE A URČENE VEĽKOSTI:** Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRÁVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote 10 – 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OSTREŽENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pri exakácii v štandardizovaných testoch nezmernú výkonnosť po praní. **LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte súčasnú likvidáciu. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenstad.